

*El profesor Silvio LESSONA, Director de la Escuela de Perfeccionamiento en Ciencias Administrativas de la Universidad de Bolonia, aborda en el tema primero de este número el debatido problema de la Ciencia de la Administración y su posición ante el Derecho Administrativo. En primer lugar admite la importancia práctica del estudio de las técnicas administrativas dada su necesidad en la Administración pública actual. Planteado el problema de hablar de Ciencia de la Administración o Ciencias administrativas, el profesor LESSONA se inclina por la primera solución, en primer lugar, porque existe aquélla con contenido y método propio, y en segundo lugar, porque de admitir la segunda denominación tendríamos que incluir en ella todas las ciencias de las que el administrador puede valerse, incluido el Derecho Administrativo. Es una bizantina discusión si la ciencia administrativa es un arte, una ciencia o una técnica, lo que importa, fundamentalmente, es descubrir los principios que inspiran el actuar administrativo y crear un sistema que haga más ágil la organización y más eficaz el funcionamiento de los organismos públicos. El ejemplo nos lo han dado los estudiosos de Administración pública de los Estados Unidos de América, cuyas doctrinas, contrastadas con los estudios de los cultivadores europeos del Derecho Administrativo, pueden plasmar en realidades inmediatas de progreso de ambas ciencias.*



*El problema de los métodos de enseñanza que han de seguirse en la formación de los funcionarios públicos ha sido objeto de gran atención por parte de los especialistas de Administración pública. Dado el carácter experimental que tienen las ciencias administrativas, el método más adecuado para su enseñanza es el análisis y discusión de casos prácticos. Este método, universalmente aceptado desde siempre, ha adquirido en las Universidades americanas una gran preponderancia, y ello ha*

obligado a plantearse como problema la preparación y selección de estos casos; esto dió lugar al nacimiento de instituciones, como el «*Inter-university Case Program*» y otras semejantes. DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA ha publicado, en sus números 50 y 51, crónicas sobre las reuniones celebradas en diciembre último en Bellagio (Italia), que, convocadas por la institución mencionada, reunieron a especialistas de todo el mundo para discutir los problemas que afectan a la elaboración de estos casos prácticos. Los tipos diversos de casos según la materia a tratar, el procedimiento de elaboración, la forma, etc., son problemas que trata el señor ALLENDESALAZAR en el tema segundo de este número.



El señor GUATTA hace, en el tema «*El Ministerio de la Gobernación cumple siglo y medio*», un estudio de la evolución histórica de la organización de la Administración de Fomento en España. Siguiendo en la línea iniciada con el estudio de la evolución histórica del Consejo de Ministros (obra publicada por el «*Boletín Oficial del Estado*», 1958), el autor analiza los sucesivos desmenbramientos que a lo largo de los dos últimos siglos ha experimentado la Administración de Fomento y sugiere las líneas directrices a que podría ajustarse una reorganización racional de la estructura ministerial española. La actual estructura es fruto de una circunstancia político-administrativa concreta, cuyos supuestos han cambiado, siendo precisa una adaptación o transformación.

El dinamismo de la Administración moderna, los planes generales de actuación administrativa elaborados en casi todos los países para el desarrollo, etc., pueden aconsejar modificaciones en la estructura ministerial, y de hecho, en la actualidad, se producen con frecuencia en gran número de países.

*Professor Silvio LESSONA, Director of the Graduate School of Administrative Sciences, University of Bologna, approaches in the first article of this issue the most debated question of the existence of an autonomous administrative science and its relationships with administrative Law. The author begins with the assumption of the importance of studying administrative techniques, on the basis of their necessity for modern public management. In what concerns the dilemma «Science of administration-Administrative sciences», professor LESSONA accepts the first solution: first, because such a science does exist, having its own content and method; second, accepting the second solution would imply to include under such caption all sciences which public administrator needs-among them, administrative Law itself. The question whether administrative science is a science, an art or a technique is of no use. What really matters is to find out the principles inspiring administrative action, and to shape more flexible structures of organization as well as to reach to a greater degree of effectivity in the operation of public agencies. The main urge in this direction corresponds to American administrative scientists, whose teachings, combined with European administrative Law research, can be the basis for a true progress in the development of both sciences.*



*The problem of teaching methods to be used in public servants training has been studied carefully by public management scientists. The empirical nature of administrative science makes case study appear as the most adequate method of administrative teaching. Such method, of general acceptance in all times and countries, has however reached to a predominance in American universities, this having raised the technical question of how to prepare and select those cases. To such effect,*

some institutions like the «Inter-University Case Program» and many other similar ones, have been created. DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA has brought in its issues 50 and 51 reports on the conferences held in Bellagio (Italy) last December; those conferences, sponsored by the institution above referred to, were attended by experts coming from all over the world who discussed the problems raised by the preparation of case study materials. Mr. ALLENDEZALAZAR considers the different types of cases, the procedure of preparation, etc., in the second article of this issue.



Mr. GUAITA makes in his article «The Department of the Interior reaches its 150th birthday» a study of the historical development of assistance administration «(Administración de Fomento)» in Spain. Within the framework of a series of studies initiated with a history of the Council of Ministers (1958, «BOE»), the author analyses the process of organizational division which assistance administration has undergone during these 150 years. On this basis he suggests some directives for a rational reorganization of Spanish ministerial structure. The present one is the result of a very specific political and administrative situation, the change of which requires an adaptation or transformation. The dynamic character of modern administration, the existence of vast programs of administrative action—required by economic planning in most countries—, etc., can make some structure reforms necessary, as it is the case in a number of countries.

*Le professeur SILVIO LESSONA, Directeur de l'Ecole de Perfectionnement en Sciences Administratives de l'Université de Bologne, étudié dans le premier article de ce numéro le problème discuté de la Science de l'Administration et de sa position par rapport au Droit Administratif. Il admet, d'abord, l'importance pratique de l'étude des techniques administratives, étant donné qu'elles doivent être nécessairement appliquées dans l'Administration Publique actuelle. Quant au problème de dénomination (terminologie), c'est-à-dire, si on doit parler de Science de l'Administration ou de Sciences administratives, le professeur LESSONA préfère la première solution, d'abord parce que la Science de l'Administration existe avec un objet et une méthode propres, et ensuite parce que si l'on admet la deuxième dénomination on devrait y inclure toutes les sciences dont l'administrateur doit se servir (que l'administrateur doit employer), et par conséquent le Droit Administratif lui-même.*

*La discussion sur le problème de savoir si la science administrative est un art, une science ou une technique est un byzantinisme. Ce qui est vraiment important est de découvrir les principes qui inspirent l'activité administrative et de trouver un système pour rendre l'organisation plus souple et le fonctionnement des organismes publics plus effectif. Ce sont les spécialistes en Administration Publique des Etats Unis qui nous ont donné l'exemple.*

*Leur théories rapprochées des études des auteurs européens du Droit Administratif peuvent se traduire dans des progrès immédiats dans les deux sciences.*



*Le problème des méthodes d'enseignement qu'on doit adopter dans la formation des fonctionnaires publics a été l'objet d'un grand intérêt de la part des spécialistes en Administration Publique. Etant donné le caractère expérimental des sciences administratives, la méthode la plus*

*adéquate pour son enseignement est l'analyse et la discussion des ces pratiques. Cette méthode, qui a toujours été acceptée, a acquis une grande importance dans les Universités américaines. Ce fait a déterminé la nécessité de se poser le problème de la préparation et de la sélection de ces cas, et il a donné bien à la création de quelques institutions telles que «l'Interuniversity Case Program» et d'autres semblables. DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA a publié dans ses numéros 50 et 51 des chroniques sur les réunions qui ont eu lieu à Bellagio (Italie) le mois de décembre dernier. Ces réunions ont été convoquées par la dit institution. Des spécialistes du monde entier ont participé aux séances et ont discuté les problèmes de l'élaboration des cas pratics. M. ALLENDESALAZAR étudie, dans le deuxième article de ce numéro les divers types de cas selon la matière a traiter, leur procedé d'élaboration, leur forme, etc.*

*Dans son article sur «Le Ministère de l'Intérieur a un siècle et demi d'existence», M. GUAITA nous montre l'évolution historique de «l'Administration de Fomento» en Espagne. Poursuivant la ligne commencée avec son étude sur l'évolution historique du Conseil de Ministres (publiée par le «BOE», 1958), l'auteur analyse les divisions succesives de «l'Administration de Fomento» dans le cours des deux siècles derniers et il suggère (propose) les lignes directrices que pourrait suivre un programme de réorganisation nationale de la structure des Départements ministeriels espagnols. La structure actuelle est le résultat d'une situation politico-administrative déterminée, les données ayant changé, til est necessaite d'entreprendre une adoption ou une transformation.*

*Le dynamisme de l'Administration moderne, les plans généreuse d'action administrative élaborés dans presque tous les pays en vue du développement, etc., peuvent conseiller des modifications dans la structure ministerielle. De nos jours, ces modifications ont lieu fréquemment dans nombre de pays,*